

majoritaire canadienne est respectée, et que les prêteurs n'imposent pas, comme condition préalable, la construction d'un embranchement latéral vers le delta du Mackenzie. C'est un point extrêmement important.

Au nombre des règles régissant l'administration, on prévoit également de réduire au minimum les délais légalement admissibles, qui pourraient être occasionnés par divers obstacles, en cours de travaux. C'est également une clause importante car si notre intention est de poursuivre ces travaux, nous devons le faire en respectant les délais prévus au contrat, mais en même temps en respectant les règles du jeu et en donnant à ceux qui auraient des objections à faire valoir, la possibilité d'être entendus.

Les députés ont parlé des avantages directs et indirects qui découleront du pipe-line. J'ai remarqué aujourd'hui un élément de dépense accessoire. Quelque 21 millions de dollars seront dépensés pour une série de tests sur le gonflement par le froid et l'éclatement de la tuyauterie dans les régions du nord de l'Alberta et de l'Alaska. Bien qu'il ne s'agisse que d'une dépense accessoire par rapport aux dépenses totales, il s'agit néanmoins d'une somme importante parce que, quand elle est injectée dans l'économie, elle aide à créer beaucoup d'emplois. Et ce n'est là qu'une petite dépense parmi de nombreuses autres semblables.

Une autre question qu'on a posée est la suivante: quelle quantité de main-d'œuvre arrivera du Sud? Eh bien, j'ai dit plus tôt qu'on accordera la préférence à l'embauche de gens du Yukon et, pour nous en assurer, la main-d'œuvre du Sud sera recrutée par l'intermédiaire des bureaux de placement syndicaux du sud. Cela même empêchera une ruée. Nous savons que le nombre de travailleurs au Yukon pourrait atteindre 2,700 au milieu de 1981. Le groupe Foothills a dit dans tous ses commentaires publics qu'il pourra répondre aux critères d'une participation de 90 p. 100. Il me semble que tant que les compagnies peuvent fournir ce genre d'assurance, cela devrait suffire à nous convaincre, nous parlementaires, qu'elles sont sérieuses à ce sujet. Le chiffre que j'ai mentionné a été souvent répété à divers moments.

Toujours sur le sujet des répercussions directes, nous notons que 10 milliards de dollars de travaux de construction sont prévus, ce qui créera environ 100,000 années-hommes d'emplois, et que dans le secteur de la construction...

**M. Woolliams:** Années-hommes; pourquoi ne parlez-vous pas du nombre de chômeurs qui trouveront des emplois? Il y a un million de chômeurs.

**M. Martin:** Je ne parle pas d'un million de chômeurs. Je laisse ces propos lugubres à l'opposition officielle. Je parle de nouveaux emplois qu'on est en train de créer parce que le rôle du gouvernement est de créer des emplois, et non de parcourir le pays en disant aux gens que les choses vont mal quand ce n'est pas vraiment le cas.

**Des voix:** Oh!

**M. Woolliams:** Lisez donc le communiqué de Chrétien!

**M. Martin:** L'opposition tient à ces propos lugubres. Elle veut retourner au 23 janvier. Le chef de l'opposition (M. Clark) doit être caché derrière les rideaux. Elle ne veut pas parler de ce projet important qui aura un effet si positif. Cela la tracasse parce que c'est bon. C'est l'œuvre du gouvernement et c'est un gouvernement libéral qui en est l'artisan.

### *Pipe-line du Nord—Loi*

**M. Woolliams:** Ne vous énervez pas. Dites-nous tout simplement combien d'emplois seront créés.

**M. Martin:** Je voudrais maintenant traiter de certains effets secondaires. La construction du pipe-line stimulera des secteurs secondaires de la construction, entre autres la fabrication de matériel électrique. Cette entreprise gigantesque aura des répercussions qui se feront sentir partout au pays. Il est vrai que la mise en chantier de ce projet entraînera des perturbations écologiques, mais l'administration créée par le bill verra à faire l'équilibre entre ces perturbations possibles et les avantages éventuels. Je puis enfin ajouter que le calibre de la canalisation dont le choix a été annoncé par l'Office national de l'énergie a enfin fait disparaître tout doute quant à la possibilité pour les fabricants canadiens de produire le tuyau qui sera utilisé.

**M. Woolliams:** Qu'en est-il des vannes et des accessoires?

**M. Martin:** Tous les pays du monde doivent collaborer à bâtir leur avenir collectif. Il n'y a rien de honteux au fait que nous aurons à collaborer avec les États-Unis à la mise en œuvre de ce projet. Au contraire, il y a de quoi être fier, pourvu que nous agissions dans l'intérêt national comme c'est effectivement le cas, je crois.

Nous avons beaucoup en commun avec les Américains et on aura beau dire ce qu'on voudra, rien ne changera les faits. Le printemps dernier, à Victoria, j'ai eu le privilège de participer, à des discussions du groupe interparlementaire avec des membres du Sénat et du Congrès américains. Nous avons alors discuté de ces questions d'énergie et la bonne volonté qui régnait au sein du groupe de discussion m'a impressionné autant que le désir commun à tous de travailler ensemble à la mise en œuvre de projets de cette nature.

Nous ne devons pas oublier qu'à l'avenir, la collaboration n'existera pas seulement entre le Canada et les États-Unis, mais entre l'Amérique et l'Europe. Il suffisait d'être présent au Congrès mondial de l'énergie qui s'est tenu l'automne dernier en Turquie pour se rendre compte que l'énergie est une préoccupation mondiale. Le fait que le Canada s'engage présentement si profondément avec un autre pays prouve que nous comprenons ce fait. Nous devons tourner nos regards vers l'avenir. La question des approvisionnements de pétrole et de gaz n'est qu'un seul des problèmes que nous devons régler. Liquidons cette affaire maintenant; nous pourrions ensuite tourner notre attention vers la solution d'autres problèmes relatifs à l'énergie.

Il est indubitable que nous avons besoin des réserves de pétrole et de gaz naturel qui existent dans le Nord de notre pays. Les députés qui siègent au comité des ressources nationales et qui ont eu la chance de se rendre dans le Nord il y a deux ans ont été renversés par les immenses ressources qui existent dans cette partie du pays. Il faut prendre des mesures pour inciter et encourager les Canadiens à tirer profit de l'exploitation des possibilités immenses qui s'offrent dans ce domaine. C'est à ce stade-ci que le projet de construction d'un pipe-line dans le Nord est si important.

● (2052)

Nous devons aborder certaines questions relatives à l'énergie nucléaire. Durant les séances du comité permanent des ressources nationales et des travaux publics nous discutons de déchets nucléaires et d'autres aspects connexes, mais nous ne pouvons consacrer tout notre temps aux oléoducs et au gazo-